

防災

さいがいをまなぶ

DRR (Disaster Risk Reduction) Real Treasure Hunt

探宝

たからさがしゲーム

仙台は災害の町だ。地震、台風、大雨。何も災害がない年は珍しい。でも仙台は防災の町だ。今までに積み上げた経験は、どこにも負けない。経験は宝だ。災害研*の仲間と一緒に、ちょっと「宝探し」に出してみないか。

Sendai is a City of Disaster. We don't have even one year without an earthquake, typhoon, or heavy rain. But Sendai is a city of Disaster "Resilience". Explore the resilient city of Sendai while embarking on a thrilling Disaster Risk Reduction Treasure Hunt, learning about risks and preparedness in a workshop with local experts!

Date and Time: June 2, 2024 (Sun) 14:00~17:00

日時：6月2日(日) 14:00~17:00

Meeting: PlaceSendai Multicultural Center

集合：仙台多文化共生センター



◆ **内容** : Start・Instruction (at Sendai Multicultural Center)
集合・説明 (仙台多文化共生センター研修室)
Treasure Hunt (in the Katahira area)
→防災宝探しワークショップ (片平周辺) →解散

◆ **対象者** : Target International students and residents
仙台市内の留学生、外国出身の方

◆ **参加定員** : Capacity 30 people (first-come-first-served basis)

◆ **参加定員** : 先着30人

◆ **対応言語** : Language English, Easy Japanese
英語、やさしい日本語

◆ **参加費用** : Fee Free
0円(かかりません)

◆ **申し込み** : Register Via Google form (By 5/25)
Googleフォームから (締切：5/25)

◆ **お問い合わせ** : Contact <https://forms.gle/FaNgjJ6B3vTcc9So7>

◆ **お問い合わせ** : gerster.irides@gmail.com



Organizers

主催 *東北大学災害科学国際研究所 (IRIDeS) (公財) 仙台観光国際協会 (SenTIA)
東北大学ダイバーシティ・エクイティ&インクルージョン推進センター (DEI)



まち あるいて さいがい 町を歩いて 災害について学ぶ
リアル宝探しゲーム

とうほくだいがくさいがいかくこくさいけんきゅうしよ さいがいけん
東北大学災害科学国際研究所 (災害研) の
けんきゅうしや さいがい まなぶ
研究者といっしょに、災害について学ぶ
いべんとです。

ぼしよ あおぼく かたひらちく
場所は、青葉区の片平地区です。
まち なか たから さがすげーむ
町の中で、宝を探すゲームをしながら、
せんたい ぼうさい
仙台のことや防災のことに
たのしく学びましょう。



This is a Real Treasure Hunt.
Explore the city and master
"Disaster Risk Reduction"!

In this event, you can learn about
disaster risks and preparedness with
great experts from IRIDeS.

It's held in Katahira, Aoba-ku. Why
don't you join a thrilling fieldwork
and gain a real insight into "DRR"?



走在城中，学习防灾
真实的寻宝游戏

这是与东北大学国际灾害研究所
(灾害研究所) 的研究人员一起学习
关于防灾的活动。

地点是青叶区的片平地区。
让我们在城市中，一边玩着寻找宝物的
游戏，一边愉快地学习有关仙台和
防灾的知识！



동네를 걸으면서 재해에 대해서
알아보기
리얼 보물찾기 게임

도호쿠 대학교 국제 재해연구소의
연구자와 함께 재해에
대해서 공부하는 이벤트입니다.

장소는 아오바구 가타히라 지구입니다.
동네에서 보물찾기 게임을 하면서
센다이 및 방재에 관한 것에 대해
즐겁게 알아 봅시다.



Đi dạo quanh thị trấn và học hỏi về
thiên tai
Trò chơi săn tìm kho báu.

Đây là sự kiện học hỏi về thiên tai
, cùng với nhà nghiên cứu (nghiên
cứu thiên tai) Đại học Tohoku phòng
nghiên cứu thiên tai quốc tế.

Địa chỉ, quận Aoba huyện Katahira.
Cùng đi dạo trong thị trấn, vừa tham
gia trò chơi tìm kho báu, song song
đó học hỏi về phòng chống thiên tai
và thành phố Sendai.



शहर वरिपरी डुल्लै, प्रकृतिक विपद्को बारेमा
अध्ययन गरौं
साच्चै खजाना खोज्ने खेल खेले जस्तै

तोहोकु विश्वविद्यालय अन्तर्राष्ट्रिय प्रकृतिक
विपद् अनुसन्धान संस्थान (विपद् अनुसन्धान
संस्थान) को अनुसन्धानकर्ताहरूसँगै, प्रकृतिक
विपद्को बारेमा अध्ययन गर्ने कार्यक्रम हो।

स्थान चाँही, आओबा वार्डको काताहिरा छेत्र
वरिपरी हो।
शहर भित्रमा, खजाना खोज्ने खेल खेलेको जस्तै
गरि, सेन्दाई बारेको जानकारी र विपद्
रोकथामको बारेमा रमाईलो सँग अध्ययन गरौं।